

TOSHIBA

AIRCONDITIONER (GESPLITST TYPE)

Gebruikershandleiding

R32

Voor commercieel gebruik

Binnenunit

Model:

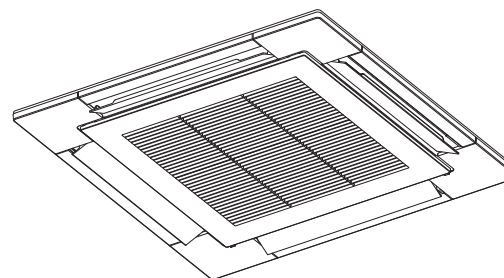
<4-weg cassettype>

RAV-HM561UT-E

RAV-HM801UT-E

RAV-HM1101UT-E

RAV-HM1401UT-E



Vertaalde instructie

Dank u voor de aanschaf van deze TOSHIBA airconditioner.
 Lees deze handleiding beslist goed door alvorens de airconditioner in gebruik te nemen.
 • Zorg dat u beslist de "Gebruikershandleiding" en "Installatiehandleiding" van de installateur (of plaats van aankoop) krijgt.
 • Verzoek aan de installateur of de dealer
 Leg de in de Gebruikershandleiding beschreven aanwijzingen duidelijk uit en overhandig de handleiding aan de klant.

TOEPASSING VAN R32 KOELMIDDEL

Deze airconditioner werkt met het HFC-koelmiddel (R32) dat de ozonlaag niet aantast.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan van of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige wijze en de ermee gepaard gaande risico's begrijpen.
 Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.

Inhoudsopgave

1 Voorzorgen voor de veiligheid 3
 2 Namen van onderdelen 6
 3 Namen van onderdelen en functies van de afstandsbediening. 7
 4 Bediening 8
 5 Timer uit gebruiken 9
 6 Aanpassen van de windrichting 9
 7 Onderhoud 10
 8 Oplossen van problemen 11
 9 Bediening en Werking 12
 10 Installeren 13
 11 Specificaties 13

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze Toshiba-airconditioner.
 Lees deze instructies aandachtig door, want ze bevatten belangrijke informatie overeenkomstig de vereisten van de "Machinerichtlijn 2006/42/EG", en zorg dat u alles volledig begrijpt.
 Bewaar de instructies na het lezen op een veilige plaats samen met de gebruikershandleiding en installatiehandleiding die bij uw product zijn geleverd.

Algemene beschrijving: Airconditioner



Definitie van bevoegd installateur of bevoegd onderhoudsmonteur

De airconditioner moet worden geïnstalleerd, onderhouden, gerepareerd en uiteindelijk weggedaan door een bevoegd installateur of bevoegd onderhoudsmonteur. Wanneer een van deze taken verricht moet worden, verzoekt u dan een bevoegd installateur of bevoegd onderhoudsmonteur om dit te doen.
 Een bevoegd installateur of bevoegd onderhoudsmonteur is een persoon die beschikt over de kennis en bevoegdheden die staan vermeld in de onderstaande tabel.

Persoon	Kennis en bevoegdheden waarover de persoon moet beschikken
Bevoegd installateur (*1)	<ul style="list-style-type: none"> De bevoegde installateur is een persoon die door Carrier Japan Corporation gemaakte airconditioners installeert, onderhoudt, verplaatst en verwijderd. Hij of zij is opgeleid om door Carrier Japan Corporation gemaakte airconditioners te installeren, onderhouden, verplaatsen en te verwijderen. Deze persoon kan ook iemand zijn die in dergelijke taken is geïnstrueerd door een persoon of personen die zijn opgeleid en is dus goed op de hoogte van de kennis voor deze taken. De bevoegde installateur die bevoegd is om het elektrische gedeelte van de installatie, verplaatsing en verwijdering op zich te nemen beschikt over de kwalificaties voor deze elektrische werkzaamheden zoals voorzien in plaatselijke wetten en regelgeving. Deze persoon is opgeleid voor werkzaamheden aan het elektrische systeem van de airconditioners gemaakt door Carrier Japan Corporation. Deze persoon kan ook iemand zijn die in dergelijke taken is geïnstrueerd door een persoon of personen die zijn opgeleid en is dus goed op de hoogte van de kennis voor dit soort werk. De bevoegde installateur die bevoegd is om het koel- en leidingenwerk van de installatie, verplaatsing en verwijdering op zich te nemen beschikt over de kwalificaties voor deze koel- en leidingenwerkzaamheden aan de airconditioners gemaakt door Carrier Japan Corporation. Deze persoon kan ook iemand zijn die in dergelijke taken is geïnstrueerd door een persoon of personen die zijn opgeleid en is dus goed op de hoogte van de kennis voor dit soort werk. De bevoegde installateur die bevoegd is om op hoogte te werken is opgeleid om op hoogten te werken met airconditioners gemaakt door Carrier Japan Corporation. Deze persoon kan ook iemand zijn die in dergelijke taken is geïnstrueerd door een persoon of personen die zijn opgeleid en is dus goed op de hoogte van de kennis voor dit soort werk.
Bevoegd onderhoudsmonteur (*1)	<ul style="list-style-type: none"> De bevoegde onderhoudspersoon is een persoon die door Carrier Japan Corporation gemaakte airconditioners installeert, repareert, onderhoudt, verplaatst en verwijderd. Hij of zij is opgeleid om door Carrier Japan Corporation gemaakte airconditioners te installeren, repareren, onderhouden, verplaatsen en te verwijderen. Deze persoon kan ook iemand zijn die in dergelijke taken is geïnstrueerd door een persoon of personen die zijn opgeleid en is dus goed op de hoogte van de kennis voor deze taken. De bevoegde onderhoudspersoon die bevoegd is om het elektrische gedeelte van de installatie, reparatie, verplaatsing en verwijdering op zich te nemen beschikt over de kwalificaties voor deze elektrische werkzaamheden zoals voorzien in plaatselijke wetten en regelgeving. Deze persoon is opgeleid voor werkzaamheden aan het elektrische systeem van de airconditioners gemaakt door Carrier Japan Corporation. Deze persoon kan ook iemand zijn die in dergelijke taken is geïnstrueerd door een persoon of personen die zijn opgeleid en is dus goed op de hoogte van de kennis voor dit soort werk. De bevoegde installateur die bevoegd is om het koel- en leidingenwerk van de installatie, reparatie, verplaatsing en verwijdering op zich te nemen beschikt over de kwalificaties voor deze koel- en leidingenwerkzaamheden aan de airconditioners gemaakt door Carrier Japan Corporation. Deze persoon kan ook iemand zijn die in dergelijke taken is geïnstrueerd door een persoon of personen die zijn opgeleid en is dus goed op de hoogte van de kennis voor dit soort werk. De bevoegde onderhoudspersoon die bevoegd is om op hoogte te werken is opgeleid om op hoogten te werken met airconditioners gemaakt door Carrier Japan Corporation. Deze persoon kan ook iemand zijn die in dergelijke taken is geïnstrueerd door een persoon of personen die zijn opgeleid en is dus goed op de hoogte van de kennis voor dit soort werk.

■ Betekenis van symbolen die op de airconditioner worden weergegeven

Deze veiligheidsvoorzorgen geven belangrijke informatie over de veiligheid en het voorkomen van lichamelijk letsel van u en andere personen en het voorkomen van beschadiging van eigendommen. Lees deze handleiding goed door nadat u de volgende aanwijzingen (betekenis van aanduidingen) heeft gelezen en begrepen en volg de aanwijzingen beslist op.

Aanduiding	Betekenis van aanduidingen
 WAARSCHUWING	De op deze wijze beschreven aanwijzingen geven aan dat het niet opvolgen van de waarschuwing kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel (*1) met mogelijk dodelijke afloop indien het apparaat onjuist wordt gebruikt.
 VOORZICHTIG	De op deze wijze beschreven aanwijzingen geven aan dat het niet opvolgen van de voorzorgen kan leiden tot licht lichamelijk letsel (*2) of beschadiging (*3) van eigendommen indien het apparaat onjuist wordt gebruikt.

*1: Ernstig lichamelijk letsel staat voor gezichtsverlies, verwondingen, brandwonden, elektrische schokken, botbreuken, vergiftiging en ander letsel met blijvende gevolgen waarvoor ziekenhuisbehandeling of langdurige ambulante behandeling vereist is.






*2: Licht lichamelijk letsel staat voor verwondingen, brandwonden, elektrische schokken en ander letsel waarvoor geen ziekenhuisbehandeling of langdurige ambulante behandeling vereist is.

*3: Beschadiging van eigendommen staat voor schade aan gebouwen, huishoudelijke goederen, en verwonding van vee en huisdieren.

BETEKENIS VAN SYMBOLEN DIE OP DE UNIT WORDEN WEERGEGEVEN

	WAARSCHUWING (Brandgevaar)
	Lees de GEBRUIKERSHANDLEIDING zorgvuldig voordat u de apparatuur bedient.
	Servicepersoneel moet voor gebruik aandachtig de GEBRUIKERSHANDLEIDING en INSTALLATIEHANDLEIDING lezen.
	Verdere informatie vindt u in de GEBRUIKERSHANDLEIDING, INSTALLATIEHANDLEIDING, enz.

Waarschuwingsaanduidingen op de airconditioner

Waarschuwingsaanduiding	Beschrijving		
 <table border="1"> <tr> <td>WARNING</td> </tr> <tr> <td>ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.</td> </tr> </table>	WARNING	ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.	WAARSCHUWING GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK Verbreek alle externe stroomvoorzieningsaansluitingen alvorens enig onderhoud te verrichten.
WARNING			
ELECTRICAL SHOCK HAZARD Disconnect all remote electric power supplies before servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td>WARNING</td> </tr> <tr> <td>Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.</td> </tr> </table>	WARNING	Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.	WAARSCHUWING Bewegende delen. Schakel het apparaat niet in wanneer het voorrooster is verwijderd. Stop de werking van het apparaat alvorens enig onderhoud te verrichten.
WARNING			
Moving parts. Do not operate unit with grille removed. Stop the unit before the servicing.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>High temperature parts. You might get burned when removing this panel.</td> </tr> </table>	CAUTION	High temperature parts. You might get burned when removing this panel.	VOORZICHTIG Delen met hoge temperaturen. Bij het verwijderen van dit paneel is bestaan de kans dat u zich brandt.
CAUTION			
High temperature parts. You might get burned when removing this panel.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.</td> </tr> </table>	CAUTION	Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.	VOORZICHTIG Raak de aluminium koelvinnen van het apparaat niet aan. Dat zou tot ernstige verwondingen kunnen leiden.
CAUTION			
Do not touch the aluminum fins of the unit. Doing so may result in injury.			
 <table border="1"> <tr> <td>CAUTION</td> </tr> <tr> <td>BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.</td> </tr> </table>	CAUTION	BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.	VOORZICHTIG GEVAAR VOOR UITBARSTING Open voor enige ingreep eerst de veiligheidskleppen, anders kan er een uitbarsting volgen.
CAUTION			
BURST HAZARD Open the service valves before the operation, otherwise there might be the burst.			

1 Voorzorgen voor de veiligheid

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van het niet opvolgen van aanwijzingen in deze handleiding.

WAARSCHUWING

Algemeen

- Lees de gebruikershandleiding aandachtig voordat u de airconditioner gebruikt. Voor dagelijks gebruik zijn er een groot aantal belangrijke aandachtspunten.
- Laat het installeren over aan de plaats van aankoop of een vakman. De airconditioner mag uitsluitend door een erkend installateur(*1) worden gemonteerd. U krijgt diverse problemen als brand, elektrische schokken, letsel, waterlekage, ruis en trilling indien de airconditioner door een onbevoegd persoon wordt gemonteerd.
- Gebruik voor het bijvullen of vervangen geen ander koelmiddel dan het gespecificeerde middel. Er wordt anders namelijk mogelijk abnormale hoge druk in de koelcyclus opgebouwd met een onjuiste werking, ontploffing of lichamelijk letsel als gevolg.
- Installeer de airconditioner niet op een plaats waar het geluid van de buitenunit storend kan zijn. (Let bij het installeren vooral op dat eventuele burens geen last van het bedrijfsgeluid van de airconditioner kunnen hebben.)
- Dit toestel moet worden gebruikt door experts of opgeleide gebruikers in winkels, de lichte industrie of voor commercieel gebruik door leken.

Transport en opslag

- Draag beschermende werkschoenen, handschoenen en andere geschikte werkkleding voor het vervoeren van de airconditioner.
- Bij het vervoeren van de airconditioner mag u die niet optillen aan de banden rond de verpakkingsdoos. Als de banden zouden breken, loopt u de kans op verwondingen.
- Houd u bij het opstapelen van de kartonnen verpakkingen voor opslag of transport aan de waarschuwingen op de verpakkingen. Als u dit niet doet kan de stapel instorten.
- De airconditioner moet stabiel worden getransporteerd. Neem direct contact op met de plaats van aankoop indien onderdelen beschadigd zijn.
- Draag de airconditioner altijd met minimaal twee personen indien deze met de hand moet worden verplaatst.

Installatie

- Alleen een bevoegd installateur(*1) of een bevoegd onderhoudsmonteur(*1) mag elektrische werkzaamheden aan de airconditioner verrichten. Onder geen voorwaarde mag dit werk worden verricht door een onbevoegde, aangezien fouten of vergissingen kunnen leiden tot elektrische schokken en/of kortsluiting of lekstroom.
- Vraag de installateur na installatie om uitleg over de standen van de stroomonderbreker. Als er problemen optreden in de airconditioner, zet de stroomonderbreker op de positie OFF (UIT) en neem contact op met bevoegd onderhoudspersoneel.
- Als u de unit installeert in een kleine kamer, dient u maatregelen te treffen om bij lekkage van koelmiddel in elk geval te zorgen dat de limiet voor concentratie van koelmiddel in de kamer niet wordt overschreden. Raadpleeg de dealer van wie u de airconditioner hebt gekocht voor nader advies over de maatregelen. Als er zich sterk geconcentreerd koelmiddel ophoopt, kan dat ongelukken door zuurstofgebrek veroorzaken.
- Installeer de airconditioner niet op een plaats waar brandbare gassen vrijkomen, i.v.m. ontploffingsgevaar. Als er brandbaar gas lekt en zich ophoopt rondom de eenheid, kan er brand ontstaan.
- Gebruik beslist uitsluitend de door de fabrikant gespecificeerde, los verkrijgbare producten en onderdelen. Het gebruik van niet-gespecificeerde onderdelen en producten kan brand, elektrische schokken, waterlekage, etc. veroorzaken. Laat het installeren beslist over aan een vakman.
- Verzekert dat de aarding juist is.

Bereik

- Voordat u het inlaatrooster van de binneneenheid of het onderhoudspaneel van de buiteneenheid opent, zet u eerst de stroomonderbreker in de OFF-stand. Als u verzuimt de stroomonderbreker in de OFF-stand te zetten, loopt u de kans op een elektrische schok bij aanraken van de inwendige onderdelen. Alleen een bevoegd installateur(*1) of een bevoegd onderhoudsmonteur(*1) mag het inlaatrooster van de binneneenheid of het onderhoudspaneel van de buiteneenheid verwijderen en het vereiste werk verrichten.

- De airconditioner bevat ruimtes die onder hoge spanning staan en draaiende onderdelen. Het onderhoudspaneel van de buitenunit niet verwijderen vanwege gevaar van elektrische schokken. Uw vingers of andere voorwerpen zouden daarbij beklemd kunnen raken in de draaiende onderdelen. Als deze onderdelen moeten worden verwijderd, neem dan contact op met een bevoegde installateur of bevoegd onderhoudspersoon.
- Verplaats of herstel het apparaat niet zelf. Omdat er onderdelen met hoogspanning in het apparaat aanwezig zijn, loopt u gevaar voor elektrische schokken wanneer u de behuizing van de hoofdunit verwijdert.
- Gebruik een platform van minstens 50 cm hoog om het filter van de binnenunit te reinigen of soortgelijke taken op hoogte uit te voeren. Dit werk mag alleen door bevoegde personen worden uitgevoerd vanwege de kans dat u kunt vallen en letsel op kunt lopen. Als dit soort werk moet worden uitgevoerd, neem dan contact op met een bevoegde installateur of bevoegd onderhoudspersoon om dit werk voor u te doen.
- Raak de aluminium koelvinnen van de buiteneenheid niet aan. Anders zou u zich er aan kunnen verwonden. Als u de vin toch moet aanraken, maar neem contact op met een bevoegde installateur of bevoegd onderhoudspersoon.
- Plaats nooit voorwerpen op de buiteneenheid en klim er niet bovenop. U zou er af kunnen vallen of een voorwerp kan van de buiteneenheid af vallen en letsel veroorzaken.
- Zet geen verbrandingsapparaat op een plaats waar het in de directe luchtstroom van de airconditioner staat, anders kan er onvolledige verbranding plaatsvinden.
- Indien de airconditioner in dezelfde ruimte met verbrandingsapparatuur wordt gebruikt, moet u de ruimte goed ventileren. Door slechte ventilatie ontstaat een zuurstoftekort.
- Zorg voor voldoende ventilatie wanneer de airconditioner wordt gebruikt in een afgesloten ruimte. Door slechte ventilatie ontstaat een zuurstoftekort.
- Ga niet te lang in de directe koude luchtstroom staan en zorg dat personen niet te koud worden. Dit zou namelijk ziekte en een verslechterde lichamelijke conditie veroorzaken.
- Steek geen vingers of andere voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat. De ventilator roteert namelijk met hoge snelheid in de unit.

- Raadpleeg de plaats van aankoop indien de airconditioner onjuist functioneert (koelen en verwarmen). Lekkend koelmiddel zou namelijk het geval kunnen zijn. Bevestig de reparatiedetails met erkend onderhoudspersoneel (*1) indien er bij de reparatie extra koelmiddel werd toegevoegd.
- Stop de airconditioner alvorens te reinigen beslist en schakel de circuitonderbreker uit. De ventilator roteert namelijk met hoge snelheid in de unit en u zou anders ongelukken kunnen krijgen.

Reparaties

- Als u merkt dat er iets mis is met de airconditioner (wanneer u een controledisplay ziet of een schroeilucht ruikt, vreemde geluiden hoort of wanneer de airconditioner niet koelt of verwarmt, of wanneer er water uit lekt), raakt u dan zelf de airconditioner niet aan maar zet u de stroomonderbreker in de OFF-stand en neemt u contact op met een bevoegd onderhoudsmonteur. Neem de nodige maatregelen om te voorkomen dat de stroom wordt ingeschakeld (breng bijvoorbeeld een bordje "defect" aan dicht bij de stroomonderbreker) totdat de bevoegde onderhoudsmonteur arriveert. Doorgaan met het gebruik van de airconditioner in abnormale toestand kan leiden tot mechanische problemen wat kan escaleren of resulteren in een elektrische schok, enz.
- Indien het ventilatorrooster is beschadigd, raak dan de buitenunit niet aan maar zet de circuitonderbreker in de UIT-stand en verzoek een bevoegd onderhoudsmonteur (*1) om reparatie. Zet de stroomonderbreker niet terug in de ON-stand totdat alle vereiste reparaties zijn voltooid.
- Als u bemerkt dat de binnenunit kan vallen, blijf uit de buurt van de unit, zet de stroomonderbreker op de positie OFF (UIT) en neem contact op met een bevoegde installateur (*1) of bevoegd onderhoudspersoneel (*1) om de unit opnieuw te plaatsen. Zet de stroomonderbreker niet in de positie ON tot de unit opnieuw bevestigd is.
- Indien de buitenunit zou kan vallen, blijf dan uit de buurt van de unit, zet de circuitonderbreker in de UIT-stand en neem contact op met een bevoegde installateur (*1) of bevoegd onderhoudspersoneel (*1) om de unit opnieuw en goed te installeren. Zet de stroomonderbreker niet op de positie ON (AAN) voordat de werkzaamheden zijn voltooid.
- Breng geen wijzigingen in de unit aan. Dit zou namelijk brand, elektrische schokken en andere problemen kunnen veroorzaken.

Elders opstellen

- Als u de airconditioner moet verplaatsen, doe dit niet zelf maar neem contact op met een bevoegde installateur (*1) of bevoegd onderhoudspersoneel (*1). Incorrect verplaatsen van de airconditioner kan leiden tot elektrische schokken en/of brand.

(*1) Zie de "Definitie van bevoegd installateur of bevoegd onderhoudsmonteur".

VOORZICHTIG

Installatie

- Zorg ervoor dat de afvoerslang het water goed afvoert. Een onjuiste afvoer kan overstroming en waterschade aan het meubilair, etc. veroorzaken.
- Sluit de airconditioner altijd aan op een exclusieve stroombron van het juiste, aangegeven voltage. Dit nalaten kan beschadiging van de unit en brand veroorzaken.
- Controleer dat de buitenunit goed op de basis is vergrendeld. De unit zou anders kunnen vallen en ongelukken veroorzaken.
- Installeer de airconditioner niet op een plaats waar stoom wordt gegenereerd, of in de buurt van een luchtbevochtiger, enz. In de onderdelen binnenin de unit kan er dauw vormen wat voor problemen met de unit kan zorgen.











Bereik

- Gebruik deze airconditioner niet voor speciale doeleinden, zoals het conserveren van voedsel, precisie-instrumenten, kunstobjecten, bij het fokken van dieren, in een auto of vaartuig.
- Raak schakelaars nooit aan met natte vingers, omdat daardoor gevaar voor elektrische schokken kan ontstaan.
- Indien de airconditioner voor afzienbare tijd niet wordt gebruikt, is het veiliger de hoofdschakelaar of stroomonderbreker uit te schakelen.
- Om de airconditioner optimaal te laten functioneren, gebruikt u het toestel altijd binnen de gebruikstemperaturen die in de handleiding vermeld zijn. Zo niet kan een defect of een waterlek ontstaan in het toestel.
- Zorg dat er geen vloeistof in de afstandsbediening terecht komt. Mors geen vruchtensap, water of andere vloeistoffen.
- Was de airconditioner niet. Dit zou namelijk een elektrische schok kunnen geven.

- Controleer na verloop van tijd dat de installatiebasis en andere apparatuur niet zijn versleten of beschadigd. De unit zou namelijk kunnen vallen met ongelukken als gevolg indien gerelateerde onderdelen zijn beschadigd.
- Zorg dat er geen ontvlambare spray's of materialen in de buurt van de airconditioner zijn en spuit geen ontvlambare middelen direct naar de airconditioner. Dit soort middelen kan namelijk brand veroorzaken.
- Stop de airconditioner alvorens te reinigen beslist en schakel de circuitonderbreker uit.
De ventilator roteert namelijk met hoge snelheid in de unit en u zou anders ongelukken kunnen krijgen.
- Laat het reinigen van de airconditioner over aan de plaats van aankoop.
Het verkeerd reinigen van de airconditioner kan plastic onderdelen beschadigen, de isolatie van elektrische onderdelen of andere onderdelen beschadigen en een onjuiste werking veroorzaken. In het ergste geval veroorzaakt dit waterlekkage, elektrische schokken, rookontwikkeling of brand.

■ Informatie over transport, hanteren en opslaan van de verpakking

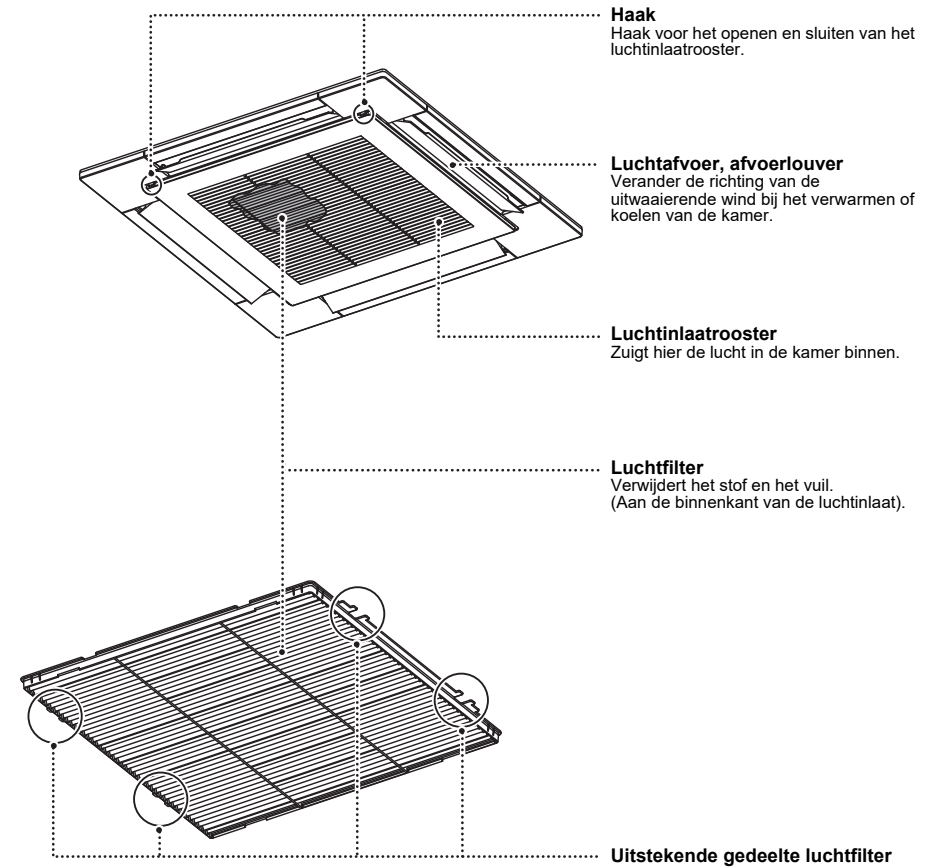
Voorbeelden van aanduidingen op de verpakking

Symbol	Beschrijving	Symbol	Beschrijving
	Droog houden		Niet laten vallen
	Breekbaar		Niet neerleggen
	Stapelhoogte (in dit geval kunnen 9 kartonnen dozen worden gestapeld)		Niet op staan
	Deze zijde naar boven		Niet laten vallen (hoek)
	Voorzichtig behandelen		Niet verrollen

Overige waarschuwingen	Beschrijving
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Caution Injury possibility. Don't handle with packing band, or may get injured in case of broken band.</p> </div>	<p>VOORZICHTIG</p> <p>Kans op verwondingen. Niet oppakken aan de verpakingsband vanwege gevaar voor verwondingen bij een gebroken band.</p>
<p>Stacking notice.</p> <p>In case that cardboard boxes protrude out of pallet when stacking, lay a 10mm thick plywood over the pallet.</p> 	<p>Stapelmelding.</p> <p>In geval de kartonnen dozen uit de pallet steken bij het stapelen. Leg een triplexlaag van 10 mm over de pallet.</p>

2 Namen van onderdelen

■ Binnenunit



3 Namen van onderdelen en functies van de afstandsbediening

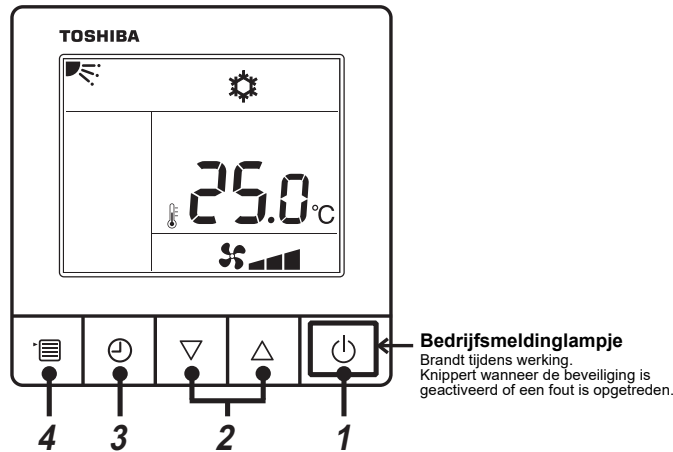
Modelnaam van afstandsbediening: RBC-ASCU1*

LCD-achtergrondverlichting brandt gedurende 15 seconden tijdens gebruik van de afstandsbediening.

In het displayvoorbeeld hieronder worden alle indicatoren getoond.

In de werkelijkheid verschijnen uitsluitend de indicators van de gekozen opties.

■ Bediening



1 ON/OFF (AAN/UIT)-toets

Indrukken om de unit in te schakelen, of uit te schakelen door de volgende druk op de toets.

2 Insteltoets

Stelt de insteltemperatuur in op de normale modus.

Wijzigt elke instelling in de werkingsmodus, de ventilatorsnelheidsmodus of de windrichtingsmodus.

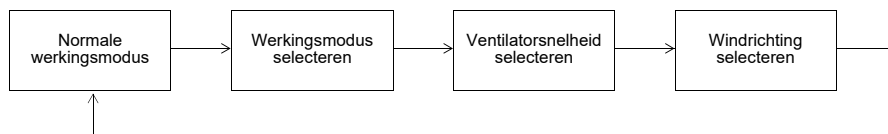
3 Timer uit-toets

Instellen van de timer uit-functie.

4 Menu-toets

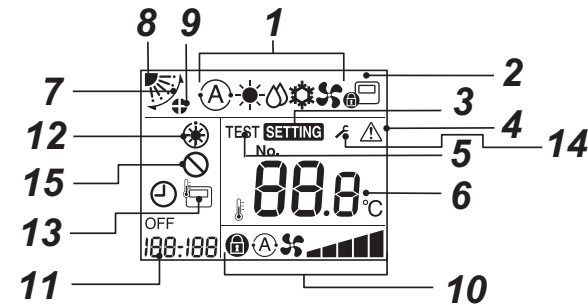
Hiermee kunt u de werkingsmodus selecteren, de ventilatorsnelheid selecteren of de windrichting selecteren. Door iedere druk op de toets verandert de aanduiding als volgt:

- De ventilatorsnelheid selecteren of de windrichting selecteren wordt niet weergegeven afhankelijk van de binneneenheidmodellen.



■ Indicatoren

Voor deze uitleg worden alle pictogrammen op het display getoond. Handelingen worden niet geaccepteerd wanneer "SETTING (INSTELLEN)" knippert.



1 Werkingsmodusindicator

Geeft de gekozen werkingsmodus aan.

2 Centrale bedieningsindicator

Verschijnt wanneer de airconditioner centraal bediend wordt in combinatie met centrale regelaars zoals bijvoorbeeld de centrale afstandsbediening.

Indien het gebruik van de afstandsbediening door de beheerder is vergrendeld, knippert wanneer u op de toetsen AAN/UIT, MODUS of TEMP. van de afstandsbediening drukt en functioneren de toetsen niet.

(Instellingen die met de afstandsbediening kunnen worden gemaakt zijn verschillend afhankelijk van de centrale bedieningsfunctie. Zie de handleiding van de centrale afstandsbediening voor details.)

3 Instellingsindicator

Geeft aan dat het apparaat automatisch wordt gecontroleerd nadat een zekering is doorgebrand of na een ander probleem.

4 Service-indicator

Verschijnt wanneer de beveiliging functioneert of als er een fout is opgetreden.

5 Werkingstestindicator

Verschijnt wanneer een test wordt uitgevoerd.

6 Indicator temperatuurinstelling

De geselecteerde ingestelde temperatuur wordt weergegeven.

7 Zwaai-beweging-indicator

Verschijnt tijdens het omhoog/omlaag bewegen van de louwer.

8 Louverpositie-indicator

Geeft de louwerpositie aan.

9 Louververgrendelingsindicator

Verschijnt wanneer er een louwer-vergrendelde eenheid is.

10 Ventilatorsnelheidsindicator

Geeft het gekozen ventilatortoerental aan

Automatisch	
Laag	
Laag +	
Medium	
Gemiddeld +	
Hoog	
Fix	

11 Timer uit-indicator

Wanneer zich een probleem voordoet, wordt een controlecode weergegeven.

12 Voorverwarmen-indicator

Deze weergave wordt getoond wanneer de verwarmingsmodus is ingeschakeld of de ontdooicyclus is gestart.

Wanneer deze indicator wordt getoond, stopt de binnenventilator of werkt de unit met de ventilatiefunctie.

13 Afstandsbedieningssensor-indicator

Wordt weergegeven wanneer de sensor van de afstandsbediening actief is.

14 Berichtweergave

Weergegeven terwijl berichtcode verschijnt.

Neem contact op met uw dealer (distributeur) voor meer informatie.

15 Geen functie-weergave

Weergegeven wanneer de gevraagde functie niet beschikbaar is op dat model.

4 Bediening

Volg de onderstaande procedure wanneer u de airconditioner voor de eerste keer gaat gebruiken of wanneer u de instellingen verandert. Door de volgende keer op de ON/OFF-toets te drukken, start de airconditioning met de gekozen instellingen.

■ Stand-by

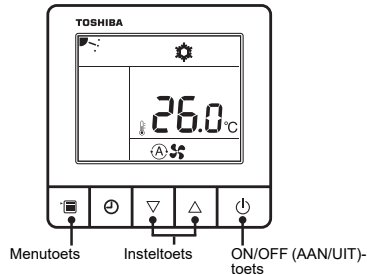
Handelingen worden niet geaccepteerd wanneer "SETTING (INSTELLEN)" knippert.

VEREISTEN

- Laat de stroom tijdens gebruik ingeschakeld.
- Indien u de airconditioner weer wilt gebruiken nadat deze een lange periode niet is gebruikt, moet u de stroom ten minste 12 uur voor het starten inschakelen.
- Wanneer de stroom wordt ingeschakeld, duurt het ongeveer 1 minuut voordat de afstandsbediening kan worden gebruikt.
Dat is normaal en duidt niet op een defect.

■ Bediening uitvoeren

Sommige werkingsmodi zijn niet beschikbaar, afhankelijk van het type binnenunit.



1 ON/OFF (AAN/UIT)-toets

Druk op deze toets zodat het inbedrijf-lampje oplicht en de werking start.

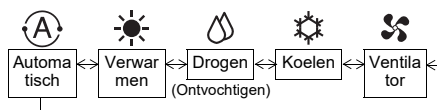
Bij verwarmen

- Verwarmde lucht komt vrij na ongeveer 3 tot 5 minuten voorverwarmen met de binnenventilator uitgeschakeld.

2 Selecteer de werkingsmodus

Druk meerdere keren op menu-toets om de werkingsmodus te selecteren.

- De huidige werkingsmodus knippert.
Door iedere druk op de insteltoets verandert de bedieningsfunctie en de overeenkomende aanduiding als volgt:



- Als u gedurende 30 sec. niet op een toets drukt, wordt de bedieningsmodus beëindigd.

3 Kies de ventilatorsnelheid

Druk meerdere keren op de menu-toets om de modus voor de ventilatorsnelheid te selecteren.

- De huidige ventilatorsnelheidsindicator knippert.
Door iedere druk op de insteltoets verandert de modus van de ventilatorsnelheid en de overeenkomende aanduiding als volgt:
- Een selecteerbare ventilatorsnelheid verschilt afhankelijk van de aan te sluiten binnenunits.
- "Automatisch" kan niet worden gekozen tijdens de ventilatiemodus.
- Als u gedurende 30 sec. niet op een toets drukt, wordt de ventilatorsnelheidsmodus beëindigd.

4 Selecteer de temperatuur

Druk op de insteltoets om de temperatuur aan te passen.

- De temperatuur kan vanaf 18,0 °C tot 29,0 °C worden ingesteld.
- De temperatuur kan worden ingesteld in stappen van 0,5 °C.

OPMERKING

Automatisch omschakelen

- Met de automatische functie kiest de unit de bedrijfsmodus (koelen, verwarmen of alleen ventileren) op basis van de door de gebruiker ingestelde temperatuur.
- Indien u Automatische modus ongemakkelijk vindt, kunt u ook handmatig de gewenste instellingen bepalen.

Koelen

- Als koeling wordt ingesteld start de unit ongeveer 1 minuut later.
- Wanneer de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur bereikt, stopt de buitenunit en draait de ventilator van de binnenunit op zeer lage snelheid.

Verwarmen

- Als verwarmen wordt ingesteld start de unit ongeveer 3 tot 5 minuten later.
- Nadat het verwarmen is gestopt, kan de fan nog ongeveer 30 seconden blijven draaien.
- Wanneer de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur bereikt, stopt de buitenunit en werkt de ventilator van de binnenunit met zeer lage snelheid.
- Tijdens het ontdoien stopt de ventilator zodat er geen koude lucht wordt uitgeblazen. (" Voorverwarming wordt weergegeven.)

Het apparaat opnieuw inschakelen nadat het gestopt is

Ter bescherming van de compressor kan de unit na het stoppen de eerste 3 minuten niet opnieuw worden gestart.

■ 8 °C bediening (voor voorverwarming)

De airconditioner kan de verwarmingstemperatuur controleren tot ongeveer 8 °C in de verwarmingsmodus.

De 8 °C-verwarming moet worden ingesteld met de bedrade afstandsbediening. Vraag de instellingen aan de installateur of de dealer volgens de installatiehandleiding van de binnenunit.

Start

- 1 Stel de weergegeven temperatuur in op 18 °C in de verwarmingsmodus door op de insteltoets [▽] te drukken.
- 2 Stel de weergegeven temperatuur in op 8 °C door de insteltoets [▽] minstens vier seconden in te drukken.

Gestopt

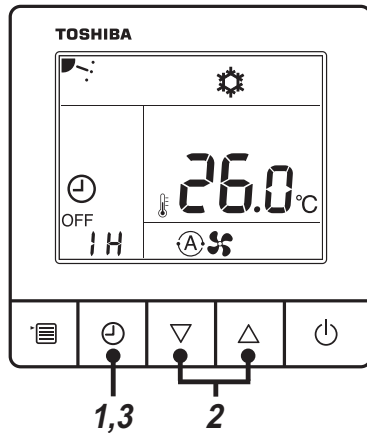
- 1 Stel de weergegeven temperatuur in op 18 °C door op de insteltoets [△] te drukken.
 - De airconditioner keert terug naar de normale VERWARMEN-modus. Selecteer een gewenste temperatuur en bedrijfsmodus.

OPMERKING

- De temperatuur van de uitgeblazen lucht is lager dan de temperatuur van de uitgeblazen lucht tijdens de normale verwarming.
- De kamertemperatuur is mogelijk niet evenredig verspreid afhankelijk van de plaats van installatie van de afstandsbediening.
- De kamertemperatuur bereikt mogelijk geen 8 °C afhankelijk van de grootte van de kamer of de installatieomstandigheden.
- De ventilatorsnelheid kan worden ingesteld tijdens het 8 °C verwarmen.
De 8 °C-verwarming wordt geannuleerd in de volgende gevallen.
 - Wanneer het apparaat wordt gestopt met de ON/OFF (AAN/UIT)-toets.
 - Wanneer er een andere bedrijfsmodus wordt geselecteerd.
 - Wanneer de temperatuurinstelling of de bedrijfsmodus wordt gewijzigd of de werking wordt gestart/gestopt via de draadloze afstandsbediening of de afstandsbediening voor centrale bediening.
- Bij gebruik van deze functie, mag de unit niet langer dan aangegeven worden gebruikt en dient bij voorkeur periodiek onderhoud door onderhoudspersoneel te worden uitgevoerd.

5 Timer uit gebruiken

Timer uit: De binnenunit stopt wanneer de insteltijd is bereikt.



1 Timer uit-toets

Druk op de Timer uit-toets tijdens bediening van de airconditioning.
 • “⌚” en “OFF (UIT)” branden en “SETTING (INSTELLEN)” en de timerindicator knipperen.

2 Selecteer de Timer uit-tijd

Druk op de insteltoets om de tijd in te stellen.
 • De Timer uit-tijd kan worden ingesteld op 0,5 u (30 min), 1 u, 2 u, ... tot 24 u.
 • Als u gedurende 30 seconden niet op een toets drukt, wordt de Timer uit-instelling geannuleerd.

3 Druk op de Timer uit-toets

“SETTING (INSTELLEN)” verdwijnt, de timerindicator gaat van knipperen naar branden en de Timer uit-functie start.
 • De timerindicator op de Timer uit-functie wordt weergegeven met aftelling.

■ De timer annuleren

1 Druk op de Timer uit-toets

De timerindicator dooft.

OPMERKING

Zelfs als de airconditioning wordt in- of uitgeschakeld met de ON/OFF-toets tijdens het gebruik van Timer uit, gaat het gebruik van Timer uit door.

6 Aanpassen van de windrichting

Voor het optimaal koelen/verwarmen, kunt u de hoek van de louwer instellen.

Kenmerken van de lucht: Koude lucht zakt en warme lucht stijgt.

⚠ VOORZICHTIG

Richt de louwer horizontaal tijdens koelen
 Indien u de louwer tijdens koelen omlaag richt, wordt er mogelijk condens op de luchtafvoer of louwer gevormd die vervolgens omlaag druppelt.

OPMERKING

- Indien de louwer tijdens verwarmen horizontaal is gericht, is de kamertemperatuur mogelijk ongelijk.
- Verander de stand van de louwer niet handmatig. Dit zou namelijk een onjuiste werking kunnen veroorzaken. Gebruik de afstandsbediening om de hoek aan te passen.

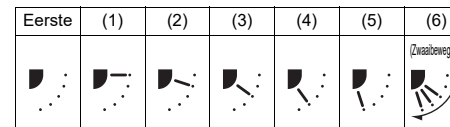
Instellen van de louverrichting en automatische zwaaibeweging

1 Druk meerdere keren op menu-toets en selecteer de windrichtingsmodus om de windrichting in te stellen.

2 Druk aan aantal keer op de insteltoets om de richting van de louwer weer te geven zoals getoond in de onderstaande afbeelding.
 • Als u gedurende 30 sec. niet op een toets drukt, wordt de windrichtingsmodus beëindigd.

▼ Bij verwarmen

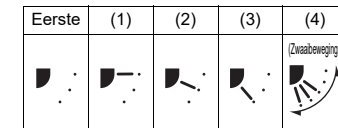
De louwer kan worden ingesteld in zes stappen. Richt de louwer omlaag. Warme lucht zal de vloer anders namelijk niet bereiken.



Bedrijfsmodus	Beschikbare richtingen
HEAT (VERWARMEN), FAN (VENTILEREN)	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4) ↔ (5) ↔ (6)

▼ Voor koelen

De louwer kan worden ingesteld in vier stappen. Richt de louwer horizontaal. Indien u de louwer omlaag richt, wordt er mogelijk condens op de luchtafvoer gevormd die vervolgens omlaag druppelt. Als een louververgrendelingsinstelling wordt uitgevoerd in de positie van (1), wordt de ventilatorsnelheid beperkt om vervuiling van het plafond te voorkomen.



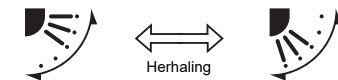
Bedrijfsmodus	Beschikbare richtingen
COOL (KOELEN), DRY (DROGEN)	(1) ↔ (2) ↔ (3) ↔ (4)

▼ Voor ventilator

De louwer kan worden ingesteld in zes stappen. Kies een windrichting.

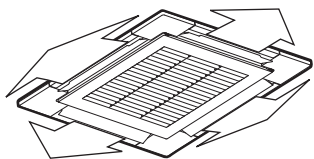
■ Automatische zwaaibeweging

De SWING indicator verschijnt en de zwaaibeweging van de louwer start.



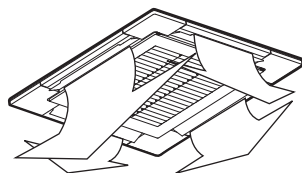
▼ Bij koelen

Richt de louwer horizontaal.



▼ Bij verwarmen

Richt de louwer omlaag.



- De louwer sluit automatisch wanneer de werking wordt gestopt.
- Tijdens het voorverwarmen is de louwer omhoog gericht. De swing-aanduiding verschijnt ook tijdens het voorverwarmen op de afstandsbediening, maar de werkelijke zwaai-beweging start pas nadat het voorverwarmen is voltooid.

OPMERKING

- Wanneer gestopt, sluit de louwer automatisch.
- De louwer wordt automatisch horizontaal gezet of gesloten wanneer het verwarmen of ontdooien wordt gestart, of wanneer de ingestelde temperatuur gelijk wordt aan de kamertemperatuur. Als u op dit moment de zwaai- of windrichting instelt, zal de display van de afstandsbediening de instelling zijn, maar zal de louwer niet bewegen. Wanneer het normale verwarmen waarbij warme lucht wordt geblazen wordt gestart, zal de louwer in de ingestelde windrichting staan.
- Wanneer tijdens het verwarmen het ontdooien wordt ingeschakeld, zal de louwer automatisch sluiten om de koude lucht die uit de binnenunit valt te verminderen.
- Als het verwarmen minder dan 12 uur nadat de stroomonderbreker is ingeschakeld wordt gestart wanneer de buitentemperatuur laag is, sluit de louwer mogelijk onmiddellijk na het starten van het verwarmen automatisch om het verlies van koude lucht te verminderen.

■ Informatie

Voor de volgende functies is een verbinding met de RBC-AMTU***- en RBC-AMSU***-afstandsbediening vereist. Neem voor meer informatie contact op met de dealer waar u dit product hebt gekocht.

- Individuele unitsselectie tijdens groepsbediening
- Individuele instelling van de louverfunctie (windrichting)
- Instelling van het zwaai-type
- Instelling van louververgrendeling (niet zwaaien)

7 Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Bij het reinigen van de luchtfilter en andere onderdelen van de luchtfilter is gevaarlijk werk op hoge plaatsen nodig. Laat dit dus uitvoeren door iemand die daartoe opgeleid is. Probeer het niet zelf.

⚠ VOORZICHTIG

Druk niet met natte handen op de toetsen.

Dit zou namelijk een elektrische schok kunnen geven.

Reinigen van luchtfilters

- Maak het filter schoon wanneer de filterindicator op het display van de afstandsbediening wordt getoond. (Alleen voor RBC-AMTU***- en RBC-AMSU***-afstandsbedieningen.)
- Verstopte luchtfilters verlagen mogelijk de efficiëntie van het koelen en verwarmen.

Na een langdurige periode van niet-gebruik

1. Laat de ventilator een paar uur draaien zodat de binnenkant van de unit droogt.
2. Stop de airconditioner met de afstandsbediening en schakel de stroomonderbreker uit.
3. Reinig de luchtfilters en plaats weer terug.

Voor de start van het seizoen waarin wordt gekoeld

Reinig de afvoerbak

- Raadpleeg de plaats van aankoop. (Vocht kan niet goed worden afgevoerd indien de afvoerbak of afvoer verstopt is. De afvoer overstromt dan mogelijk waardoor de muur of vloer nat wordt. Reinig de afvoerbak voordat het seizoen voor het koelen start.)

Controleer regelmatig

- Na verloop van tijd kunnen bepaalde onderdelen slijten of verslechteren en een onjuiste werking of slechte afvoer van condensvocht veroorzaken, afhankelijk van de warmte, vochtigheid en stof.
- Behalve het normale onderhoud wordt het derhalve aanbevolen de unit regelmatig te laten inspecteren en onderhouden door de plaats van aankoop.

OPMERKING


Voor het behoud van het milieu is het sterk aan te bevelen dat de binnen- en buitenunits van de gebruikte airconditioner regelmatig gereinigd en onderhouden worden zodat een efficiënte werking gegarandeerd blijft. Als de airconditioner langdurig gebruikt wordt, is regelmatig onderhoud aan te bevelen (jaarlijks). Bovendien moet de buitenunit regelmatig op roest en krassen gecontroleerd worden. Die moeten zo nodig verwijderd worden of een roestwerende behandeling krijgen. Als vuistregel kunt u ervan uit gaan dat voor een binnenunit die elke dag gedurende ongeveer 8 uur gebruikt wordt, de binnen- en buitenunit ten minste elke 3 maanden moeten gereinigd worden. Laat dit reinigings-/onderhoudswerk door vakmensen uitvoeren. Hoewel het de eigenaar iets kost, kan dergelijk onderhoudswerk de levensduur van het product verlengen. Als de toestellen niet regelmatig gereinigd worden, zal de capaciteit drastisch afnemen, bevriezing ontstaan, water kunnen lekken en kan de compressor zelfs defect raken.

Onderhoudslijst

Onderdeel	Eenheid	Controleer (kijken/ luisteren)	Onderhoud
Hitte-uitwisselaar	Binnen/buiten	Stof/vuil verstopping, krassen	Was de warmtewisselaar als hij verstopt is.
Ventilatormotor	Binnen/buiten	Geluid	Neem de gepaste maatregelen als u abnormale geluiden hoort.
Filter	Binnen	Stof/vuil, breuk	<ul style="list-style-type: none"> • Was de filter met water als hij vervuild is. • Vervang hem als hij beschadigd is.
Ventilator	Binnen	<ul style="list-style-type: none"> • Trillingen, evenwicht • Stof/vuil, uitzicht 	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang de ventilator als de trillingen of het evenwicht te erg worden. • Borstel de ventilator af of was hem als hij vervuild is.
Luchtinlaat-/ uitlaatroosters	Binnen/buiten	Stof/vuil, krassen	Herstel of vervang ze als ze vervormd of beschadigd zijn.
Afvoerbekken	Binnen	Stof/vuil verstopping, vervuiling van de afvoer	Reinig het afvoerbekken en controleer de aflopende leiding voor een vlotte afvoer.
Plafondpaneel, louvers	Binnen	Stof/vuil, krassen	Was ze als ze vervuild zijn of breng een deklaag aan ter herstelling.
Buitenkant	Buiten	<ul style="list-style-type: none"> • Roest, isolatie die afschilfert • Deklaag die afschilfert/ omhoog komt 	Breng een deklaag aan ter herstelling.

8 Oplossen van problemen

Controleer de hieronder beschreven punten alvorens voor reparatie te bellen.

	Symptoom	Oorzaak
Dit duidt niet op een defect.	Buitenunit <ul style="list-style-type: none"> • Afvoer van witte, mistige, koude lucht of water • U hoort ruis of lekken van lucht. • U hoort ruis bij het inschakelen van de stroom. 	<ul style="list-style-type: none"> • De ventilator van de buitenunit stopt automatisch en er wordt ontdooid. • De solenoïdeklep werkt wanneer het ontdooiden start of stopt. • De buitenunit wordt voor de werking voorbereid.
	Binnenunit <ul style="list-style-type: none"> • U hoort soms een "zoemend" geluid. • U hoort een "klikkend" geluid. • De afvoerlucht heeft een vreemde geur. • Louvers sluiten automatisch tijdens het verwarmen 	<ul style="list-style-type: none"> • Bij het starten van de werking, tijdens de werking of direct na het stoppen hoort u mogelijk geluid dat lijkt op het stromen van water of wordt het bedrijfsgeluid mogelijk een paar minuten na het starten iets harder. Dit is het geluid van het stromende koelmiddel of de afvoer van de ontvochtiger. • Dit is het geluid dat wordt opgewekt wanneer de hittewisselaar of andere onderdelen iets uitzetten en inkrimpen vanwege de verandering in temperatuur. • Diverse geuren van bijvoorbeeld muren, vloerbedekking, kleding, sigaretten en cosmetica hebben invloed op de airconditioner. • In de volgende gevallen sluiten de louvers automatisch om de koude lucht die uit de binnenunit valt te verminderen. <ul style="list-style-type: none"> • Wanneer er wordt ontdooid tijdens het verwarmen. • Onmiddellijk na het starten van het verwarmen minder dan 12 uur na het inschakelen van de stroomonderbreker wanneer de buitentemperatuur laag is.
Controleer nogmaals.	De unit werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> • Is de stroom uitgevallen? • Is de zekering (circuitonderbreker) doorgebrand? • Is de beveiliging geactiveerd? (De inbedrijf-indicator en  knipperen op de afstandsbediening.)
	De kamer wordt niet gekoeld of verwarmd.	<ul style="list-style-type: none"> • Is de luchtinlaat of luchtuitlaat van de buitenunit geblokkeerd? • Staat er een deur of raam open? • Is het luchtfilter stoffig of vuil? • Is "Low" voor het luchtvolume ingesteld? Is "Fan" als bedrijfsfunctie ingesteld? • Is een goede gewenste temperatuur ingesteld?

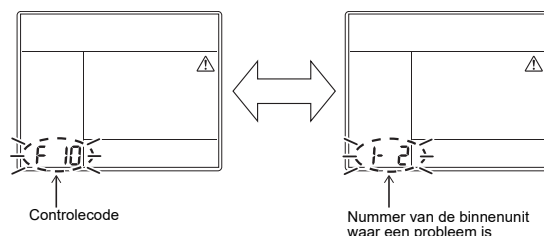
Indien er na het controleren van de punten hierboven iets vreemds is, stop dan de werking van de unit, schakel de circuitonderbreker uit, raadpleeg de plaats van aankoop en vertel het modelnummer en probleem of symptoom. Probeer de unit niet zelf te repareren. Dit is namelijk uitermate gevaarlijk. Indien een controle-indicator (E0 1, F0 1, HQ 1, enz.) op het display van de afstandsbediening wordt getoond, geef deze informatie dan tevens aan de plaats van aankoop.

Stop de werking van de unit direct, schakel de circuitonderbreker uit en raadpleeg de plaats van aankoop in geval van een van de volgende problemen/omstandigheden.

- De schakelaar werkt niet goed.
- De circuitonderbreker (zekering) brandt regelmatig door.
- Er is per ongeluk een voorwerp, vloeistof of water in de unit gekomen.
- De unit werkt niet, zelfs nadat het probleem waardoor het beschermingscircuit werd geactiveerd is opgelost.
- Andere abnormale omstandigheden.

■ Controles

Indien er een probleem met de airconditioner is, toont de timer UITindicator afwisselend de controlecode en het nummer van de binnenuit waar een probleem is.



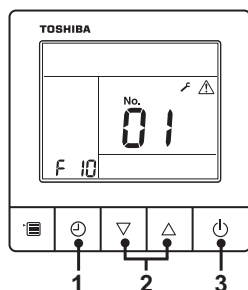
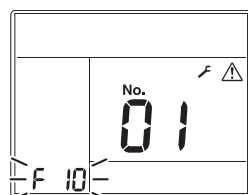
■ Overzicht van problemen en bevestiging

U kunt middels de volgende procedure een overzicht van problemen met de airconditioner tonen. (Het overzicht toont maximaal 4 problemen.)

U kunt het tijdens de werking of wanneer gestopt controleren.

- Als u het overzicht van problemen controleert terwijl timer-UIT in werking is, wordt de timer-UIT geannuleerd.

Procedure	Beschrijving
1	<p>Druk langer dan 10 seconden op de timer UITtoets totdat de indicators aangeven dat de functie voor het overzicht van problemen is geactiveerd. Als [Onderhoudscontrole] wordt weergegeven, verschijnt het overzicht van problemen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [01: Volgorde van problemen] verschijnt in de temperatuursindicator. • De timer UIT-indicator toont afwisselend de [controlecode] en [nummer van de binnenuit] waar een probleem is.
2	<p>Door iedere druk op de insteltoets worden de problemen op volgorde getoond. Het overzicht toont de problemen op volgorde van [01] (nieuwste) tot [04] (oudste).</p> <p>⚠ VOORZICHTIG</p> <p>Druk tijdens de functie voor het overzicht van problemen NIET langer dan 10 seconden op de menu-toets, omdat het overzicht van problemen met de binnenuit anders wordt gewist.</p>
3	<p>Druk na het controleren van het probleem op de AAN/UIT-toets om weer naar de normale functie terug te gaan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Als de airconditioner in werking is, blijft hij in werking zelfs nadat de AAN/UIT-toets is ingedrukt. Druk weer op de AAN/UIT-toets om de werking te stoppen.



9 Bediening en Werking

▼ Controle alvorens gebruik

- Controleer of de aarddraad is ontkoppeld.
- Controleer of de luchtfilter geplaatst is.
- Schakel de circuitonderbreker ten minste 12 uur alvorens het starten van de unit in.

▼ 3 minuten beschermingsfunctie

De beveiligingsfunctie van drie minuten voorkomt dat de airconditioner kan gestart worden in de eerste drie minuten nadat de hoofdschakelaar/stroomonderbreker ingeschakeld is om de airconditioner te herstarten.

▼ Stroomonderbreking

De werking van de unit stopt indien de stroom wordt onderbroken.

- Om het toestel opnieuw te starten, drukt u op de ON/OFF-toets op de afstandsbediening.
- Bliksem of de nabijheid van een draadloze mobiele telefoon kunnen de werking van het toestel verstoren. Schakel de hoofdschakelaar of de stroomonderbreker uit en opnieuw in. Druk op de ON/OFF-toets van de afstandsbediening om opnieuw op te starten.

▼ Ontdooien

Als de buitenunit tijdens het verwarmen bevroert, zal de functie ontdooien automatisch (gedurende ongeveer 2 tot 10 minuten) worden ingeschakeld om de verwarmingscapaciteit op peil te houden.

- De ventilatoren van zowel de binnen- als de buitenunit stoppen tijdens het ontdooien.
- Tijdens het ontdooien stopt de ventilator van binnenunit/buitenunit en sluit de louwer van de binnenunit.
- Tijdens het ontdooien, stroomt het water via de onderplaat van de buitenunit weg.

▼ Verwarmingscapaciteit

Tijdens het verwarmen wordt de warmte van buiten geabsorbeerd en naar de kamer gestuurd. Het hittepompsysteem gebruikt deze manier van verwarmen. Bij te lage buitentemperaturen verdient het aanbeveling om aanvullende verwarmingsapparatuur te gebruiken in combinatie met de airconditioner.

▼ Gebruiksomstandigheden voor de airconditioner

Gebruik de airconditioner voor optimale prestaties bij volgende temperatuursomstandigheden:

Raadpleeg de gecombineerde installatiehandleiding van de buitenunit voor details over de buitentemperatuur.

	Kamertemperatuur : 21 °C tot 32 °C (drogekleptemp.), 15 °C tot 24 °C (nattekleptemp.)
Koelen	[VOORZICHTIG] Relatieve luchtvochtigheid in de kamer – lager dan 80 %. Als de airconditioner bij temperaturen buiten dat bereik wordt gebruikt, kan zich condenswater vormen op het oppervlak van de airconditioner.
Verwarmen	Kamertemperatuur : 15 °C tot 28 °C (drogekleptemp.)

Als de airconditioner niet onder bovenstaande omstandigheden wordt gebruikt, kan de beveiliging in werking treden.

▼ Beveiliging

- Stopt de werking als de airconditioner overbelast raakt.
- Als de beveiliging in werking treedt, stopt de werking van de unit en knipperen de inbedrijf-indicator en controle-indicator op de afstandsbediening.

▼ Als de beveiliging geactiveerd is

- Schakel de circuitonderbreker uit en inspecteer. Het voortzetten van het gebruik kan een onjuiste werking veroorzaken.
- Controleer of de luchtfilter geplaatst is. Daarbij kan de hittewisselaar door stof verstopt zijn waardoor er water gaat lekken.

Tijdens koelen

- De luchtinlaat en/of luchtuitlaat van de buitenunit zijn/is geblokkeerd.
- Er blaast voortdurend harde wind tegen de uitlaat van de buitenunit.

Tijdens het verwarmen

- Het luchtfilter is door veel stof verstopt.
- De luchtinlaat en/of luchtuitlaat van de binnenunit zijn/is geblokkeerd.

▼ Schakel de stroomonderbreker niet uit

- Tijdens het gebruikseizoen van de airconditioner moet u de circuitonderbreker in de AAN-stand geschakeld houden en de ON/OFF toets van de afstandsbediening voor het in- en uitschakelen gebruiken.

▼ Let op sneeuw en het bevroren van de buitenunit

- De luchtinlaat en -uitlaat van de buitenunit kunnen in de winter door sneeuw worden bedekt of bevroren. De unit zal onjuist functioneren of slecht verwarmen indien er sneeuw of ijs op de buitenunit is.
- Controleer derhalve in de winter dat water goed via de aftapslang wegloopt en er geen water wat kan bevriezen achterblijft. Bevroren water in de aftapslang of in de buitenunit veroorzaakt een onjuiste werking of slechte verwarming.

10 Installeren

Installeer de airconditioner niet op de volgende plaatsen

- Installeer de airconditioner niet op minder dan 1 m van een tv, stereo-installatie of radio. Op die plaatsen zou de ruis van de airconditioner een nadelig effect kunnen hebben op de werking van die apparatuur.
- Installeer de airconditioner niet in de buurt van hoogfrequente apparatuur (naaimachine of professionele massageapparatuur enz.). De werking van de airconditioner kan erdoor verstoord worden.
- Installeer de airconditioner niet in een vochtige of oliehoudende omgeving of op een plaats waar stoom, roet of bijtende gassen opgewekt worden.
- Installeer de airconditioner niet in een zoute omgeving, zoals aan de kust.
- Installeer de airconditioner niet op een plaats waar veel machineolie wordt gebruikt.
- Installeer de airconditioner niet op een plaats die gewoonlijk blootgesteld wordt aan sterke wind, zoals aan de kust.
- Installeer de airconditioner niet op plaatsen waar veel zwavelhoudende gassen worden opgewekt, zoals in een kuuroord.
- Installeer de airconditioner niet op een vaartuig of in een mobiele kraan.
- Installeer de airconditioner niet in een atmosfeer met een hoog gehalte aan zuren of basen (in een gebied met geisers of in de nabijheid van een chemicaliënfabriek, of op een plaats waar veel verbrandingsgassen uitgestoten worden). De aluminium vin en de koperen leiding van de warmtewisselaar kunnen aangetast worden.
- Installeer de airconditioner niet dicht bij een obstakel (ventilatiegat, lichtapparatuur, enz.) die het uitblazen van lucht kunnen hinderen. (Een onstandvastige luchtstroom kan de werking van het toestel verminderen of uitschakelen.)
- Gebruik deze airconditioner niet voor speciale doeleinden zoals het conserveren van voedsel, precisie-instrumenten of kunstobjecten, het fokken van dieren of kweken van planten. (Het kan de kwaliteit van de bewaarde materialen aantasten.)
- Installeer de airconditioner niet boven een voorwerp dat niet nat mag worden. (Bij een luchtvochtigheid vanaf 80 % of wanneer de afvoeropening verstopt is, kan er condenswater uit de binnenunit lopen.)
- Installeer de airconditioner niet op een plaats waar een natuurlijk oplosmiddel gebruikt wordt.
- Installeer de airconditioner niet dicht bij deuren of ramen die aan vochtige buitenlucht blootgesteld zijn. Er kan condenswater op de airconditioner ontstaan.
- Installeer de airconditioner niet op een plaats waar vaak een bijzondere spray verstoven wordt.

Houd rekening met ruis of trillingen

- Installeer de airconditioner niet op een plaats waar het geluid van de buitenunit of de hete lucht van de luchtuitlaat overlast voor de burens veroorzaakt.
- Installeer de airconditioner op een stevige en stabiele ondergrond om te voorkomen dat resonantie, het motorgeluid en trillingen overgebracht worden.
- Als een binnenunit in werking is, kunnen de andere binnenunits ook enig geluid produceren, hoewel die niet in werking zijn.

11 Specificaties

Model	Geluidsdrukkniveau (dB(A))		Gewicht (kg) Hoofdunit (Plafondpaneel)
	Koelen	Verwarmen	
RAV-HM561UT-E	*	*	20 (5)
RAV-HM801UT-E	*	*	25 (5)
RAV-HM1101UT-E	*	*	25 (5)
RAV-HM1401UT-E	*	*	25 (5)

* Onder 70 dB(A)

Productinformatie over ecodesign-vereisten. (Verordening (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Verklaring van overeenkomst

Fabrikant: Carrier Japan Corporation
336 Tadehara, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-8521 JAPAN

TCF-houder: Carrier RLC Europe S.A.S
Immeuble Le Cristalia 3 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison FRANCE

Verklaart hierbij dat de hieronder beschreven apparatuur:

Algemene beschrijving: Airconditioner

Model/type: RAV-HM561UT-E
RAV-HM801UT-E
RAV-HM1101UT-E
RAV-HM1401UT-E

Commerciële naam: Super Digitale Inverter Serie Airconditioner

Voldoet aan de vereisten van de "Machinerichtlijn 2006/42/EG" en de reglementering die in de nationale wetgeving is omgezet.

Naam: Masaya Seito
Functie: Senior Manager, Afdeling Kwaliteitscontrole.
Datum: 1 mei 2024
Plaats van uitgifte: Japan

OPMERKING

Deze verklaring wordt ongeldig indien er technische of functionele aanpassingen zijn gemaakt zonder toestemming van de fabrikant.

Carrier Japan Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

EH99970801-1
(DH91308102)